

POLASAÍ NA GAEILGE

Déanfaidh foireann an Choláiste i gcomhcheangal le scoláirí agus leis na páirtithe eile gach iarracht le scoláirí a mhealladh maidir le Gaeilge a labhairt le díograis, chun meas a chothú ar an teanga agus ar a n-oidhreacht agus le moladh a thabhairt as a ndúthracht.

Leis an aidhm seo a bhaint amach bíonn imeachtaí éagsúla ar siúl againn chun caighdeán na Gaeilge a leathnú, a phorbairt agus a fheabhsú sa Choláiste. I measc na n-imeachtaí seo bíonn comórtais, gníomhaíochtaí le linn sheachtain na Gaeilge, turais Ghaeltachta, comórtais liteartha, córas nótaí maithe don Ghaeilge, córas na gcinnírí Gaeilge, spórt, aoichainteoirí agus podchraolta ar fad ar siúl ar bhonn rialta leis an nGaeilge mar phríomhtheanga cumarsáide.

The staff of the Coláiste in co-operation with students and all other interested parties will make every effort to encourage students to speak Irish, to appreciate their language and heritage and to reward students for their commitment.

To achieve this aim various events are organised in order to improve and develop the standard of Gaeilge in the Coláiste. Among the everyday activities with the Irish as the main communicative language are competitions, activities during Seachtain na Gaeilge, Gaeltacht trips, literary competitions, positive notes for the Irish language, Cinnírí Gaeilge system, sports, guest speakers and podcasts.

Ba cheart do gach scoláire iarracht ar leith a dhéanamh leis an teanga a labhairt ar ardchaighdéan go laethúil. Má tá an iomarca Béarla in úsáid ag an scoláire tabharfar nóta ar VSWARE le heaspa iarrachta sa Ghaeilge a léiriú. Is iad seo na céimeanna a bhaineann leis na nótaí easpa iarrachta:

- 3 nóta easpa iarrachta= Céim Bhéarla (Pléite thíos).
- Gach 2 nóta easpa iarrachta tar éis an chéad 3 cinn= Céim Breise.

Students should make a good effort with the spoken language. If it so happens that too much English is being used by the student a note will be given by the teacher stating a lack of effort to speak Irish on VSWARE. These are the steps involved in this process.

- 3 notes for lack of effort= Step One(Discussed below)
- Every 2 notes after the first 3=Another subsequent step.

Araon leis sin, maidir leo siúd nach bhfuil dáiríre faoin nGaeilge is iad seo a leanas na céimeanna a leanfar sa chás go ndéanann scoláire cumarsáid (trí labhairt nó scríobh) uilig i mBéarla.

Aon uair a úsáidtear abairt i mBéarla:

- Cuirfidh an múinteoir nóta ar VSWARE (le síniú sa dialann go bhfuil sé feicthe ag an tuismitheoir/caomhnóir). Ansin leanfar na céimeanna seo a leanas:

In the event that a student does not take this opportunity seriously and communicates fully in English, outside of the English classroom (either orally or in writing) the following steps will be followed:

Anytime a student uses a sentence in English:

- *The teacher will put a note on VSWARE (to be signed as acknowledgment in the diary by a parent/guardian).*

The following steps are then followed:

Céim 1:

- Labhróidh an múinteoir ranga agus an ceann bliana leis an scoláire.
 - Cuirfear an Príomhoide Tánaisteach ar an eolas.
 - Cuirfear an scoláire ar Fanacht Siar tar éis am scoile le haon duine eile a bhriseann riall na Gaeilge (ar feadh 2 uair an chloig) ar lá a roghnaítear ag túis na bliana ag an scoil. Cuirfear obair Ghaeilge ar fáil sa Fanacht Siar.
-
- *The class teacher and the year head will speak with the student*
 - *The Deputy Principal will be informed.*
 - *The student will be on detention after school on a date chosen by the school at the start of the year (2 hours).*

Céim 2:

- Labhróidh an múinteoir ranga agus an ceann bliana leis an scoláire.
 - Cuirfear an Príomhoide Tánaisteach ar an eolas.
 - Cuirfear an scoláire ar Fionraí Inmheánach an chéad lá scoile eile agus ar Fanacht Siar (ar feadh 2 uair an chloig).
-
- *The class teacher and the year head will speak with the student.*
 - *The Deputy Principal will be informed.*
 - *The student will be on internal suspension the following school day and will be on detention (for two hours).*

Céim 3:

- Buailfidh na tuismitheoirí/caomhnóirí agus an scoláire leis an gceann bliana agus an Príomhoide Tánaisteach chun polasaí na Gaeilge agus dearcadh an scoláire i leith na Gaeilge a phlé.
- Cuirfear an scoláire ar Fionraí Inmheánach an chéad lá scoile eile agus ar Fanacht Siar (ar feadh 2 uair an chloig).

- Ina theannta sin cuirfear an scoláire ar Chárta Thuairisc Gaeilge ar feadh seachtaine a bheidh le síniú sa bhaile ag na tuismitheoirí/caomhnóirí gach tráthnóna agus le taispeáint don Cheann Blána an mhaidin dár gcionn.
- Beidh sé/sí ar Fanacht Siar (ar feadh dhá uair).
- Cuirfear an Príomhoide ar an eolas.

* Chomh maith le sin ní bheidh cead ag an scoláire feidhmniú mar ionadaí scoile in imeachtaí nach mbaineann leis an gcuraclam ar feadh tréimhse ceithre seachtaine scoile.

- *The parents/guardians and the student will meet with the Year Head and the Deputy Principal to discuss Polasaí na Gaeilge and the student's attitude towards the language.*
- *The student will be on internal suspension the following school day and will be on detention (for two hours).*
- *The student will also be on a daily report card (tuairisc għlas) for a week. This report card will have to be signed by the parents/guardians each evening and must be shown to the Year Head the following morning.*
- *The principal will be informed.*

The student will not be allowed to represent the school in activities outside of the curriculum for a period of four school weeks.

Céim 4:

- Buailfidh na tuismitheoirí/caomhnóirí agus an scoláire leis an gceann bliana nó/ agus an Príomhoide Tánaisteach agus an Príomhoide chun polasaí na Gaeilge agus dearcadh an scoláire i leith na Gaeilge a phlé.
- Cuirfear an scoláire ar Chárta Thuairisc Gaeilge ar feadh seachtaine a bheidh le síniú sa bhaile ag na tuismitheoirí/caomhnóirí gach tráthnóna agus le taispeáint don Phríomhoide an mhaidin dár gcionn.
- Cuirfear an scoláire ar fionraí lae inmheánach (ar feadh 2 uair an chloig). Tabhar far obair bhreise dó/di atá bainteach le cursaí Gaeilge. Leanfaidh an fionraí inmheánach go dtí go ndéanann na tuismitheoirí/caomhnóirí coinne bualadh leis na daoine thusa lúaite.
- Cuirfear uimhir an scoláire faoi bhráid an Bord Bainstíochta.

* Ón gcéim seo ar aghaidh ní bheidh cead ag an scoláire feidhmniú mar ionadaí scoile inimeachtaí nach mbaineann leis an gcuraclam don chuid eile den bláinscoile.

- *The parents/guardians and the student will meet the Year Head/ Principal and or the Deputy Principal to discuss Polasaí na Gaeilge and the student's attitude towards*
- *The student will be put on a daily report card (tuairisc għlas) for a week which will have to be signed by parents/guardians each evening and shown to the Principal the following day.*

- *The student will be on internal suspension (and will be given extra work regarding cúrsáí Gaeilge) for a day and will be on detention (for two hours). The internal suspension will continue until the parents/guardians make an appointment to meet the above-mentioned*
- *The student's number will be put before the Board of Management.*

From this step onwards the student will not be allowed to represent the school in activities outside of the curriculum for the remainder of the school year.

Céim 5:

- Iarrfar ar na tuismitheoirí/caomhnóirí agus an scoláire litir a scríobh chuig an bPríomhoide chun a gcás a phlé.
- Cuirfear an scoláire ar fionraí lae sa bhaile. Tabharfar obair bhrefise dó/di atá bainteach le cúrsaí Gaeilge. (Cuirfear an scoláire ar fionraí inmheánach go dtí go bhfaightear an litir).
- Buailfidh fo-choiste de Bhord Bainistíochta an Choláiste leis na tuismitheoirí/caomhnóirí agus an scoláire le dearcadh i leith scoil lán-Ghaeilge a phlé.
- Cuirfear uimhir an scoláire faoi bhráid an Bhoird arís.
- *The parents/guardians and the student will be asked to write a letter to the Principal to state their case.*
- *The student will be on suspension at home for one day during which he/she will be given extra work to do regarding Cúrsaí Gaeilge. (The student will be on internal suspension until the letter is received).*
- *A sub-committee of the BOM will meet with the parents/guardians and the student to discuss their view with regard to a Scoil Lán-Ghaeilge.*
- *The student's number will be put before the Board of Management once again.*

Céim 6:

Má shroicheann scoláire an chéim seo do Polasaí na Gaeilge pléifear an cás de réir shárú tromchúiseach Cód Iompair an Choláiste.

- Molfaidh an Príomhoide don Bhord Bainistíochta gur chóir don scoláire an Coláiste a fhágáil. Cuirfidh an Bord Bainistíochta an moladh ar aghaidh ag an mBord Oideachais agus Oiliúna Átha Cliath agus Dhún Laoghaire.
- Tá cead achomhairc ag na tuismitheoirí/caomhnóirí ag an mBord Bainistíochta agus ag an mBord Oideachais agus Oiliúna Átha Cliath agus Dhún Laoghaire.

- If the student reaches this step with regard to Polasaí na Gaeilge the situation will be discussed as a serious infringement of the Coláiste's Code of conduct.
- The Principal will advise the BOM that the student should leave the Coláiste.
- The BOM will forward the proposal to the Bord Oideachas agus Oiliúna Átha Cliath agus Dún Laoghaire.
- The parents/guardians have the right to appeal the decision to the BOM and to the Bord Oideachas agus Oiliúna Átha Cliath agus Dún Laoghaire.

Má bhristear Polasaí na Gaeilge arís le linn na seachtaine, rachaidh an scoláire ar aghaidh go dtí an chéad chéim eile láithreach. Leanfaidh an scoláire céim níos airde.

If a student speaks English during the week they are following a particular step, then the student will proceed immediately to the next step. They will follow the higher step.

Cuirtear an córas seo i bhfeidhm laistigh de bhliain scoile amháin agus dá bhrí sin tosaíonn gach scoláire as an nua an chéad bhliain acadúil eile.

Beidh ar gach tuismitheoir/caomhnóir agus scoláire síniú go bhfuil Polasaí na Gaeilge léite acu agus go nglacann siad leis sula dtosaíonn an scoláire sa Choláiste.

This system operates for a period of one school year and therefore each student starts each school year with a clean sheet.

Parents/Guardians and the students are required to sign that they have read and accepted Polasaí na Gaeilge before the student begins in the Coláiste.

Ní mór Gaeilge chruinn cheart a labhairt i gcónaí sa scoil, ag imeachtaí scoile agus ar shuíomh na scoile.

The students are required to use accurate Irish at all times in the school with regard to all school activities or on the school premises.

Is Coláiste LánGhaeilge atá ionainn agus dá bhrí sin bíonn sloinne gach scoláire i nGaeilge, sin an sloinne atá ag anRoinn Oideachais agus Scileanna dóibh agus chomh fada agus gur féidir ba chóir don chéad ainm a bheith inGaeilge.

As Coláiste Cois Life is an all Irish post-primary school the student's surname is in Irish in accordance with the Department of Education and Skills and as far as possible we ask that the student's first name is also in Irish.